STERWINS

DYM1172-3(460 EP-2)



Traduction de la version originale du mode d'emploi

TONDEUSE ÉLECTRIQUE 1800W



Traducción de las Instrucciones originales

CORTACÉSPED ELÉCTRICO 1800W





Tradução das Instruções Originais

CORTA-RELVA ELÉCTRICO 1800W



Traduzione delle istruzioni originali

TOSAERBA ELETTRICO 1800W



Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ 1800W



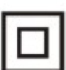
Original Instruction

ELECTRIC LAWN MOWER 1800W

ADEO SERVICES
135 RUE SADI CARNOT
-CS 00001
59790 RONCHIN-FRANCE

Made In P.R.C. 2014







FR

STERWINS

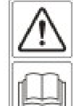
Merci d'avoir acquis ce produit STERWINS. Nous sommes convaincus que ce produit répondra et même dépassera vos attentes en termes de qualité et de fiabilité. Prenez le temps de lire attentivement ce manuel d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser votre nouveau produit, et respectez les mises en garde de sécurité élémentaires qu'il contient.

TABLE DES MATIÈRES

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TONDEUSE

Lisez ce manuel d'utilisation et respectez les consignes de sécurité avant, pendant et après l'utilisation de votre tondeuse. Respectez ces instructions simples permet également de maintenir votre tondeuse en bon état de fonctionnement. Familiarisez-vous avec les commandes de votre tondeuse avant de l'utiliser. Vérifiez impérativement que vous savez comment éteindre votre tondeuse en cas d'urgence. Conservez ce manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec votre tondeuse pour consultation ultérieure.

1. SYMBOLES PRÉSENTS SUR LE PRODUIT



Lisez ce manuel d'utilisation attentivement avant d'utiliser la tondeuse à gazon et conservez-le dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.



N'autoriser personne à s'approcher



Prenez garde aux lames tranchantes. Les lames continuent de tourner après l'arrêt du moteur.



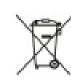
Débranchez la fiche de l'appareil de la prise électrique avant d'effectuer une opération d'entretien ou si son cordon d'alimentation est endommagé.



Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste éloigné des lames.



Marquage CE
Le produit est conforme aux exigences et réglementations de la Communauté



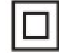
Marquage WEEE
ATTENTION ! Les outils électriques usés ne sont pas des déchets domestiques classiques. Déposez-les dans un point de collecte municipal pour qu'ils soient retraités dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales.



Indication du niveau sonore
Le niveau sonore de votre outil ne dépasse pas 96 dB.

SYMBOLES DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ : Avertissement ou mise en garde, utilisé ou non en conjonction avec d'autres symboles ou illustrations.

DOUBLE ISOLATION



Votre tondeuse est pourvue d'une double isolation.

Cela signifie que toutes ces parties externes sont isolées électriquement de l'alimentation électrique. Cela est rendu possible par l'ajout d'une barrière d'isolation supplémentaire entre les pièces électriques et mécaniques.

2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

L'objectif de ces consignes de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Lisez attentivement et comprenez les symboles de sécurité et les explications les accompagnant. Les mises en garde de sécurité ne permettent pas par elles-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si vous ne respectez pas une mise en garde de sécurité, vous ou d'autres personnes risquez d'être gravement blessés. Respectez systématiquement les consignes de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles. Conservez ce manuel d'utilisation et consultez-le fréquemment pour garantir une utilisation sécurisée dans la durée et pouvoir instruire toute personne devant utiliser cet appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Cet appareil crée un champ électromagnétique quand il est en fonctionnement. Ce champ électromagnétique peut, dans certaines circonstances, interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire les risques d'accidents graves ou mortels, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Pendant l'utilisation d'un outil, quel qu'il soit, des corps étrangers peuvent être projetés dans vos yeux et provoquer des blessures oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, mettez toujours un masque ou des lunettes de sécurité avec protections latérales, ou un masque facial intégral si nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec protections latérales.

IMPORTANT
LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT UTILISATION.
CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1)Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les commandes et le mode d'utilisation correcte de l'appareil.
2)N'autorisez jamais un enfant ou une personne non familiarisée avec ce manuel d'utilisation à utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent fixer un âge minimum pour l'opérateur.
3)Ne tondez jamais si des personnes sont à proximité, notamment des enfants ou des animaux de compagnies.

4)Gardez à l'esprit que l'utilisateur ou l'opérateur est responsable des accidents ou dangers causés à un tiers ou à la propriété d'un tiers.
5)Portez toujours un pantalon long et des chaussures protectrices quand vous utilisez la tondeuse. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Ne portez pas de vêtements amples ou comportant des nœuds ou des cordons.
6)Inspectez minutieusement la zone où l'appareil doit être utilisé, et enlevez tout ce qui pourrait être projeté par l'appareil.
7)Avant utilisation, inspectez toujours visuellement les lames, les boulons de lame et l'unité de coupe pour vous assurer qu'ils ne sont ni usés, ni endommagés. Afin de préserver l'équilibre de l'appareil, changez toujours les lames et les boulons en même temps. Les étiquettes illisibles ou abîmées doivent être remplacées.
8)Avant d'utiliser l'appareil, inspectez son cordon d'alimentation et la rallonge électrique pour détecter d'éventuels signes de détérioration ou d'usure. Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement sa fiche de l'alimentation électrique.

NE TOUCHEZ PAS LE CORDON D'ALIMENTATION TANT QUE SA FICHE N'A PAS ÉTÉ DÉBRANCHÉE DE LA PRISE ÉLECTRIQUE. N'utilisez pas l'appareil si son cordon électrique est détérioré ou usé.

9)Tondez uniquement de jour ou sous une lumière artificielle suffisante.

10)N'utilisez pas l'appareil sur du gazon mouillé.

11)Faites attention à garder des appuis fermes quand vous utilisez l'appareil sur une pente.

12)Marchez, ne courez jamais.

13)Tondez perpendiculairement à la pente, jamais vers le haut ni vers le bas.

14)Faites extrêmement attention quand vous changez de direction sur une pente.

15)N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes trop raides.

16)Faites extrêmement attention quand vous faites demi-tour ou que vous tirez la tondeuse vers vous.

17)Éteignez le moteur et attendez l'arrêt complet des lames si vous devez incliner la tondeuse pour traverser des surfaces autres que du gazon ou pour la transporter de/vers les zones à tondre.

18)Ne faites jamais fonctionner la tondeuse si l'une de ses protections est défectueuse ou si l'un de ses dispositifs de sécurité n'est pas en place, par exemple les déflecteurs et/ou le sac/bac de ramassage.

19)Démarrez le moteur en respectant scrupuleusement les instructions du manuel d'utilisation et en maintenant vos pieds éloignés des lames.

20)N'inclinez pas la tondeuse quand vous mettez le moteur en marche, sauf si cela est nécessaire pour que le moteur puisse se lancer. Si tel est le cas, inclinez l'appareil le moins possible, et uniquement du côté opposé à l'utilisateur.

21)Ne démarrez pas le moteur en vous tenant devant la bouche d'éjection.

22)Ne placez jamais vos mains ni vos pieds près ou sous les parties rotatives. Ne vous positionnez jamais devant la bouche d'éjection.

23)N'essayez jamais de ramasser ou de porter l'appareil quand son moteur est en marche.

24)Arrêtez le moteur, débranchez la fiche de l'alimentation électrique et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées :
-À chaque fois que vous laissez la tondeuse sans surveillance.
-Avant de nettoyer un bourrage ou de dégager la bouche d'éjection.
-Avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur la tondeuse.
-Après avoir percuté un corps étranger. Inspectez la tondeuse pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et faites procéder aux réparations nécessaires avant de la redémarrer et de la réutiliser.
-Si la tondeuse se met à vibrer anormalement (inspectez-la immédiatement) :
-Inspectez l'appareil pour détecter d'éventuelles détériorations.
-Réparez ou changez les pièces endommagées.
-Vérifiez que toutes les pièces sont serrées et resserrez les pièces desserrées.
25)Arrêtez de la tondeuse :
-Chaque fois que vous la laissez sans surveillance.

26)Veillez à ce que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés pour garantir que l'utilisation de l'appareil reste sûre.
27)Inspectez régulièrement le bac de ramassage pour vérifier qu'il n'est ni usé, ni détérioré.
28)Pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être changées.
29)N'utilisez pas la tondeuse à gazon si le cordon/câble d'alimentation est usé ou endommagé.
30)Ne branchez jamais un cordon d'alimentation endommagé sur une prise de courant. Ne touchez jamais un cordon d'alimentation endommagé avant de l'avoir débranché de l'alimentation électrique. Un cordon d'alimentation endommagé présente un risque de contact avec des pièces sous tension.
31)Ne touchez pas la lame tant que l'appareil n'a pas été débranché de l'alimentation électrique et que la lame ne s'est pas complètement arrêtée.
32)Veillez à ce que les rallonges électriques restent toujours éloignées des lames. La lame peut endommager les câbles/cordons d'alimentation et provoquer le contact avec des pièces sous tension.

33)Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique (en débranchant sa fiche de la prise) dans les cas suivants :

-Chaque fois que vous laissez la tondeuse sans surveillance.

-Avant de nettoyer un bourrage.

-Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer une autre opération sur la tondeuse

-Après avoir percuté un corps étranger.

-Si l'appareil se met à vibrer anormalement.

34)Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

35)Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou les surveille pendant son utilisation.

36)Si le câble externe ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger (ses spécifications doivent correspondre au minimum à la norme H05VV-F 2 x 1,0 mm2).

37)L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.

38)Lorsque vous effectuez un réglage sur l'appareil, faites attention de ne pas vous coincer les doigts entre la lame mobile et les parties fixes de l'appareil.

39)Attendez toujours que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.

40)Lors de la maintenance de la lame, gardez à l'esprit qu'elle reste en rotation un certain temps après que vous avez éteint son moteur.

41)Pour des raisons de sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être changées. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

42)Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

3. GENERAL IDENTIFICATION

1. Partie supérieure du guidon
2. Boîtier interrupteur
3. Verrou de sécurité
4. Crochet de câble
5. Fiche du cordon d'alimentation
6. Levier de réglage de la hauteur
7. Bac de ramassage
8. Carter
9. Carter de moteur
10. Clip de câble
11. Partie inférieure du guidon
12. Levier de blocage
13. Levier d'interrupteur
14. Obturateur de mulching



Image.1A

4. TECHNICAL DATA

Modèle :	DYM1172-3 (460 EP-2)
Tension nominale :	230-240V~
Fréquence nominale :	50Hz
Puissance nominale :	1800W
Régime à vide :	2900 tr/min
Largeur de coupe :	460mm
Bac de ramassage :	60 L
Poids net :	28.5kg
Classe de protection contre les liquides :	IP24
Hauteurs réglables :	25-75mm, 7 positions
Niveau de pression acoustique à l'emplacement de l'opérateur (EN ISO 3744 et EN ISO 4871)	82.7dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesurée (2000/14/CE)	93.1dB(A) K=1.78 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	96dB
Vibrations (EN ISO 20643)	1.09m/s² K=1.5 m/s²

5. ASSEMBLAGE

5.1 GUIDON PLIANT

1. Fixez le guidon inférieur sur les supports de guidon avec les vis, les rondelles et les écrous. (Images 2A, 2B et 2C)
2. Fixez le guidon supérieur sur le côté gauche du guidon inférieur avec une vis, une rondelle et un écrou. (Images 2D, 2E et 2F)
3. Fixez le guidon supérieur sur le côté droit du guidon inférieur avec une vis, le guide-câble et un écrou. (Images 2G et 2H)
4. Fixez les clips de câble dans les positions indiquées, puis fixez le câble. (Images 2I et 2J)



Image 2A



Image 2B

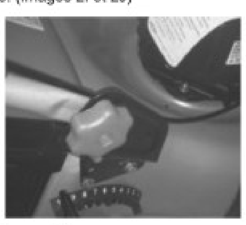


Image 2C

Image 2D



Image 2E

Image 2F

FR

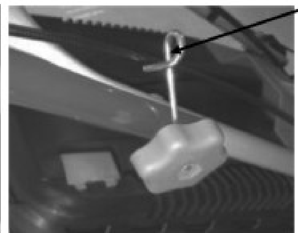



Image 2G Image 2H




Image 2I Image 2J

RÉGLER L'ANGLE DU GUIDON

A) Il y a 3 trous de positionnement sur les supports de guidon. Fixez le guidon dans ces différents trous pour modifier la hauteur du guidon.

B) Fixez le guidon dans différents trous des supports de guidon pour régler l'angle approprié entre -11° et +11° (3 angles : -11°/0°/11°) comme montré sur l'image 3.

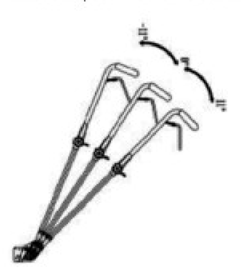


Image 3

5.2 ASSEMBLER LE BAC DE RAMASSAGE

1. Assembler la poignée sur le bac de ramassage (Images 4A/4B/4C)

Insérez l'extrémité de la poignée ayant une saillie dans le bac de ramassage, puis fixez l'autre extrémité de la poignée sur le bac de ramassage avec la vis ST4,8 x 19.

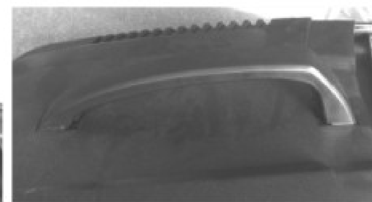




Fig.4A Fig.4B Fig.4C

FR

2. Montage : Relevez le capot arrière et accrochez le bac de ramassage à l'arrière de la tondeuse. (Images 4D, 4E et 4F)

3. Démontage : Saisissez et relevez le capot arrière, puis décrochez le bac de ramassage.

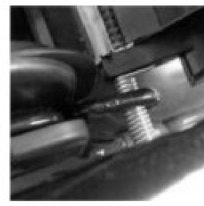
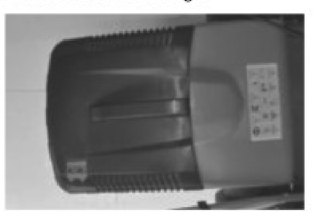




Image 4D Image 4E Image 4F

BAC DE RAMASSAGE



Le bac de ramassage comporte un clapet de sortie de l'air (Image 4G).
Ce clapet s'ouvre pendant une utilisation normale.
Quand le bac de ramassage est plein, le clapet se referme, vous devez alors vider et nettoyer le bac de ramassage.
Nettoyez-le entièrement et vérifiez que son filet n'est pas obstrué.

Image.4G

6. RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE

Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe du châssis vers l'extérieur pour le désengager de la crémaillère. Déplacez le levier vers l'avant ou l'arrière pour modifier la hauteur de coupe.
La hauteur de coupe (position de la lame par rapport au sol) peut être réglée entre 25 mm (position 1) et 75 mm (position 7) sur 7 positions différentes. Toutes les roues doivent être réglées sur la même hauteur de coupe.



Image 5

⚠ **AVERTISSEMENT :** Effectuez ce réglage uniquement quand la lame est à l'arrêt.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Débranchez la fiche de l'appareil de l'alimentation électrique.

7. « 2 EN 1 »

Cette tondeuse à gazon peut fonctionner dans plusieurs modes différents pour s'adapter à vos besoins :
Tondeuse à gazon avec éjection arrière et tondeuse avec fonction mulching

Qu'est-ce que le mulching ?

Lors du mulching, le gazon est d'abord coupé, puis haché très finement avant d'être redéposé sur sur la pelouse pour servir d'engrais naturel.

Conseils d'utilisation de la fonction mulching de la tondeuse à gazon :

- Procédez par coupes régulières de 2 cm maximum pour couper 4 à 6 cm de hauteur de gazon.
- Utilisez une lame affûtée. Ne tondez pas du gazon mouillé.
- Utilisez la vitesse moteur la plus rapide.
- Déplacez la tondeuse à la vitesse normale de la marche.
- Nettoyez régulièrement la lame, l'intérieur du carter et l'obturateur de mulching.

Utilisation de l'appareil

UN : Utiliser la tondeuse dans le mode mulching

 **AVERTISSEMENT :** Effectuer cette opération uniquement moteur éteint et lame à l'arrêt.

1. Relevez le capot arrière et démontez le bac de ramassage.
2. Insérez l'obturateur de mulching sur le châssis. Bloquez l'obturateur de mulching dans l'ouverture du châssis avec le bouton (Images 6A/6B).
3. Abaissez à nouveau le capot arrière.



Image.6A

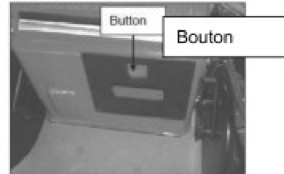


Image.6B

DEUX : Tondre avec le bac de ramassage

AVERTISSEMENT : Effectuer cette opération uniquement moteur éteint et lame à l'arrêt !

Pour tondre avec le bac de ramassage, retirez l'obturateur de mulching et le carter d'éjection latéral, puis assemblez le bac de ramassage.

1. Retirer l'obturateur de mulching :
- Soulevez le capot arrière et démontez l'obturateur de mulching.

2. Assembler le bac de ramassage :
- Montage : Relevez le capot arrière et accrochez le bac de ramassage sur l'arrière de la tondeuse. (Images 4D/4E/4F)
- Démontage : Saisissez et relevez le capot arrière, puis décrochez le bac de ramassage.

Avertissement : Débranchez la fiche de l'appareil de l'alimentation électrique.

8. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

a) Utilisez toujours la tondeuse à gazon avec son capot arrière ou son bac de ramassage correctement positionné.

b) Éteignez toujours le moteur avant de retirer le bac de ramassage ou de régler la hauteur de coupe.

1. Avant de commencer à tondre, retirez du gazon tous les corps étrangers pouvant être projetés par la tondeuse à gazon.

Pendant la tonte, soyez attentif à la présence de corps étrangers que vous n'auriez pas préalablement enlevés du gazon. (Image 7A)

2. Ne soulevez jamais l'arrière de la tondeuse à gazon lorsqu'elle est en fonctionnement ou lorsque vous démarrez son moteur. (Image 7B)
3. Ne placez jamais vos mains ni vos pieds sous le châssis de la tondeuse à gazon ou devant la bouche d'éjection arrière quand le moteur est en fonctionnement. (Image 7C)

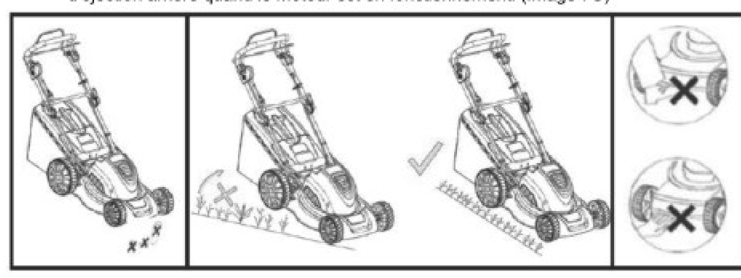


Image.7A Image.7B Image.7C

9. DÉMARRAGE

9.1 DÉMARRAGE

Avant de brancher la tondeuse à gazon sur une prise électrique, vérifiez que celle-ci fournit un courant de 230V-240V~50Hz.

Avant de démarrer la tondeuse à gazon, fixez la rallonge sur la tondeuse en procédant comme montré sur les images 8A/8B.

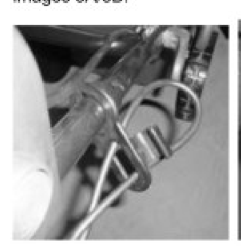


Image.8A



Image.8B

Lorsque la tondeuse à gazon est mise en marche, le voyant s'allume (Image 8C).

Démarrez le moteur en procédant comme suit (Image 8D) :

a) Appuyez sur le verrou de sécurité (1).

b) Dans le même temps, appuyez sur le levier d'interrupteur (2) pour le rapprocher du guidon et maintenez-le appuyé.

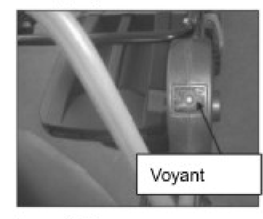


Image.8C

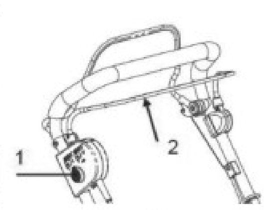


Image.8D

Quand vous relâchez le levier d'interrupteur, le moteur s'arrête

ATTENTION ! La lame entre en rotation dès que le moteur démarre.

AVERTISSEMENT ! La lame continue de tourner un certain temps après que le moteur a été éteint.

9.2 OPTIMISER LA TONTE

Retirer tous les débris et corps étrangers présents sur le gazon.

Veillez à retirer du gazon toutes les pierres et brindilles, tous les fils métalliques et autres corps étrangers pouvant être projetés accidentellement dans n'importe quelle direction par la tondeuse à gazon, blesser gravement l'opérateur ou d'autres personnes et endommager les biens ou objets environnants.

Ne pas tondre du gazon mouillé.

Pour que la tonte soit efficace, ne tondez pas du gazon mouillé, car il a tendance à se coller sous le châssis, ce qui empêche l'évacuation normale des herbes coupées.

Ne pas tondre plus de 1/3 de la hauteur du gazon par passage.

il est recommandé de tondre 1/3 de la hauteur du gazon à chaque passage. La vitesse d'avancement doit être adaptée pour que les herbes coupées puissent être évacuées uniformément sur la pelouse. Lors de la tonte de gazon particulièrement épais, il peut être nécessaire de réduire la vitesse de la tondeuse au minimum pour obtenir une coupe nette. Si le gazon est haut, il peut être nécessaire de passer la tondeuse en deux fois. Effectuez le deuxième passage en réduisant la hauteur de coupe de 1/3 de la hauteur du gazon et en utilisant un chemin différent de celui du premier passage. Faites se chevaucher les coupes de différents passages pour éviter que du gazon ne soit pas coupé. La tondeuse doit toujours être utilisée à sa puissance maximale pour que la tonte soit plus efficace et la coupe plus nette.

Nettoyer le dessous du châssis.

Nettoyez toujours le dessous du châssis après chaque utilisation pour éviter que des herbes coupées ne s'y accumulent, ce qui pourrait empêcher un mulching correct.

Tondre des feuilles.

Tondre les feuilles est également bénéfique à votre gazon. Tondez les feuilles quand elles sont sèches et ne sont pas en couches épaisses sur le gazon. N'attendez pas que toutes les feuilles soient tombées des arbres pour les tondre.

AVERTISSEMENT : Si vous percutez un corps étranger, arrêtez le moteur. Débranchez le câble d'allumage de la bougie et inspectez soigneusement la tondeuse à gazon pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée. En cas de détérioration, elle doit être réparée avant d'être redémarrée et réutilisée. Des vibrations excessives de la tondeuse à gazon pendant son utilisation indiquent qu'elle est endommagée. Vous devez dans ce cas rapidement la faire réviser et réparer.

10. LAME

La lame est constituée d'acier embouti. Il faut fréquemment la refaçonner (avec une meule d'affûtage).

Veillez à ce que la lame soit toujours correctement équilibrée (si la lame est déséquilibrée, cela peut provoquer des vibrations dangereuses). Pour vérifier qu'elle est correctement équilibrée, insérez une tige ronde dans le trou central, soulevez la lame et positionnez-la à l'horizontale. Si la lame est équilibrée, elle reste horizontale. Si elle n'est pas équilibrée, sa moitié la plus lourde descend. Refaçonnez la partie plus lourde de la lame jusqu'à ce qu'elle soit correctement équilibrée. Pour démonter la lame (2), dévissez le boulon de lame (3).

Contrôlez l'état du ventilateur (1) et remplacez les pièces endommagées.

Lors du remontage de la lame, positionnez impérativement ses bords de coupe dans le sens de rotation du

moteur. Le boulon de lame (3) doit être serré avec un couple de 25 nm.

AVERTISSEMENT : La lame doit être remplacée par une lame DAYE : DAYE 263001504

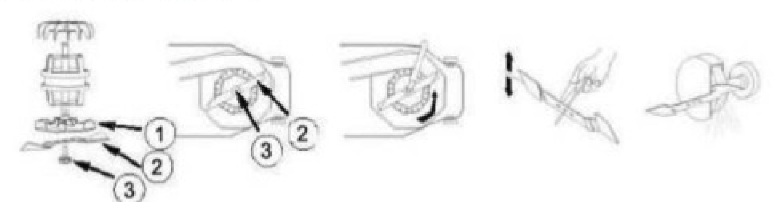


Image.9

Avertissement : Débranchez la fiche de l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT : Protégez vos mains en portant des gants épais ou un chiffon lorsque vous saisissez la lame pour la remplacer.

11. RALLONGES ÉLECTRIQUES

Utilisez exclusivement des rallonges électriques conçues pour une utilisation en extérieur, en PVC et dont la section transversale est d'au moins 1 mm^2 (ses spécifications doivent correspondre au minimum à la norme H05VV-F 2 x 1,0 mm^2).

Avant utilisation, vérifiez qu'aucun câble d'alimentation n'est endommagé. Débranchez le câble/cordon d'alimentation s'il présente des signes de détérioration ou de vieillissement. Si le câble/cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement sa fiche de l'alimentation électrique. NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE/CORDON D'ALIMENTATION TANT QUE SA FICHE N'A PAS ÉTÉ DÉBRANCHÉE DE LA PRISE ÉLECTRIQUE. N'utilisez pas l'appareil si son câble/cordon d'alimentation est détérioré ou usé. Veillez à ce que les rallonges électriques restent éloignées des accessoires de coupe.

Avertissement : Veillez à ce que les ouïes de ventilation ne soient jamais bouchées par des débris.

12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avertissement : Avant d'effectuer une opération de nettoyage ou d'entretien sur l'appareil, débranchez toujours sa fiche de la prise électrique !

Ne pulvérisez pas d'eau sur l'appareil. Si de l'eau pénètre dans le boîtier interrupteur et le moteur électrique, cela peut les endommager irrémédiablement. Nettoyez l'appareil avec un chiffon, une brosse manuelle, etc.

Faites inspecter l'appareil par un expert, n'effectuez aucun réglage vous-même et contactez le service après-vente dans les cas suivants :

a) Si la tondeuse à gazon percute un objet.
b) Si le moteur s'arrête soudainement.
c) Si la lame est tordue (ne le réalignez pas !).
d) Si l'arbre du moteur est tordu (ne le réalignez pas !).
e) Si un court-circuit se produit quand le cordon d'alimentation est branché
f) Si les engrenages sont endommagés.
g) Si la courroie trapézoïdale est défectueuse.

13. DÉPANNAGE

Problème	Solution
Le moteur ne fonctionne pas.	Inspectez le cordon d'alimentation. Démarrez l'appareil sur de l'herbe courte ou une zone déjà tondue. Nettoyez le châssis/bouche d'éjection (la lame doit pouvoir tourner librement). Modifiez la hauteur de coupe.
La puissance du moteur baisse.	Modifiez la hauteur de coupe. Nettoyez le châssis/bouche d'éjection. Faites refaçonner/remplacer la lame par un centre du service après-vente.
Le bac/sac de ramassage ne se remplit pas correctement.	Modifiez la hauteur de coupe. Attendez que le gazon soit sec. Faites affûter/remplacer la lame par un centre du service après-vente. Nettoyez les grilles du bac/sac de ramassage. Nettoyez le châssis/bouche d'éjection.
Les roues motrices ne tournent pas.	Réglez le flexible. Faites réviser les engrenages/courroie trapézoïdale par un centre du service après-vente. Inspectez les roues motrices pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.

⚠ **Avertissement** : **Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage sur l'appareil, débranchez toujours la fiche de la prise électrique et attendez que la lame se soit complètement arrêtée.**

⚠ **ATTENTION !** Les pannes ne pouvant être corrigées avec les informations de ce tableau ne doivent être corrigées que par une société spécialisée (centre du service après-vente).

14. MISE AU REBUT RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

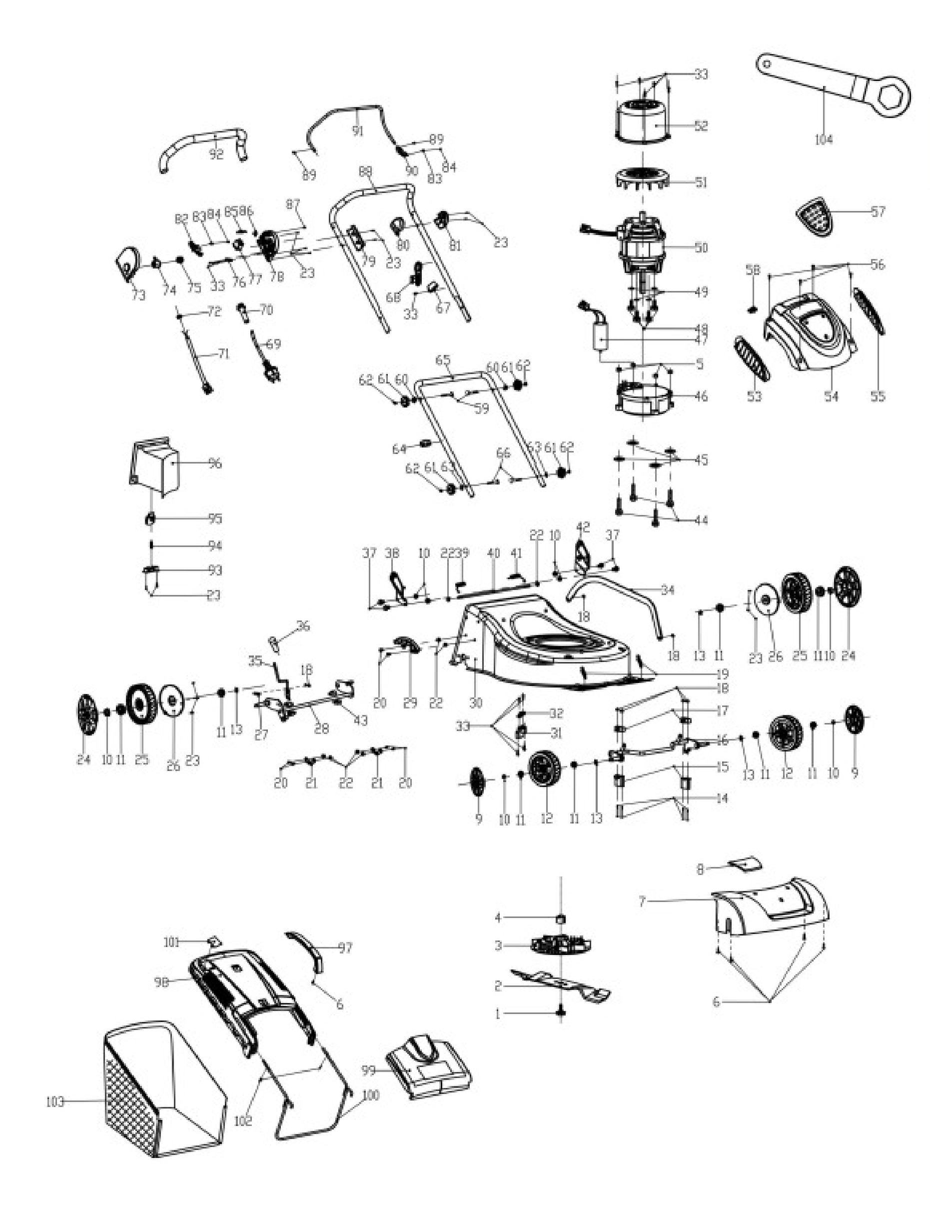


Conformément à la directive européenne WEEE relative aux équipements électriques et électroniques, et à sa transposition dans les lois nationales, tous les outils électriques doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Mise au rebut alternative : Si le propriétaire d'un outil électrique ne le retourne pas à son fabricant, il est responsable de sa mise au rebut appropriée à un point de collecte spécifiquement conçu pour retraiter l'équipement afin qu'il soit recyclé conformément aux lois et réglementations.

Cela ne comprend pas les accessoires et outils ne comportant pas de composant électrique ou électronique.

The maximum permissible system impedance is 0,269 Ω at the interface point of the user's supply.

The user should determine in consultation with the supply authority, if necessary, that the equipment is connected only to a supply of that impedance or less.



FR

GARANTIE

1. Les produits Sterwins sont conçus selon les normes les plus exigeantes pour l'usage domestique. **36 mois** de garantie sont accordés sur les produits Sterwins, à compter de la date d'achat.
Cette garantie couvre tous les défauts de matériel et de fabrication. Aucune garantie n'est toutefois due en d'autres cas, de quelque nature qu'ils soient, concernant directement ou indirectement une personne et/ou les matériaux. Les produits Sterwins ne sont pas destinés à l'usage professionnel.
2. En cas de problème ou de défaut, il est impératif de toujours consulter en premier lieu votre revendeur
Sterwins. Celui-ci saura la plupart du temps résoudre le problème ou remédier au défaut sur-le-champ.
3. Des réparations effectuées ou des pièces remplacées ne peuvent en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie initiale.
4. Les altérations par suite d'un emploi abusif ou de l'usure, notamment des interrupteurs, des interrupteurs de sécurité du moteur et des moteurs, sont exclues de la garantie.
5. **Votre recours à la garantie ne sera pris en compte pour autant que:**
• Un justificatif de la date d'achat puisse être présenté sous forme d'un ticket de caisse
• L'appareil n'ait fait l'objet d'aucune réparation et/ou qu'aucune pièce n'ait été remplacée par une tierce personne
• L'appareil n'a pas été utilisé de manière abusive (on n'a pas surchargé le moteur ni monté d'accessoires non approuvés).
• Il n'y a pas de dommages dus à des causes extérieures ni à des intrus tels que du sable ou des cailloux.
• Il n'y a pas de dommages résultant de la non-observation des instructions de sécurité et du mode d'emploi.
• La réclamation soit accompagnée d'un descriptif de la nature du problème.
6. Les modalités de garantie sont valables en complément de nos conditions de livraison et de vente.
7. Les appareils défectueux adressés à Sterwins par l'intermédiaire de votre revendeur Sterwins seront
retirés par Sterwins à condition que le produit soit dûment conditionné.
8. Les produits livrés dans des emballages altérés ou insuffisants seront refusés par Sterwins.

FR

Déclaration de Conformité CE

Nous :

ADEO SERVICES
135 RUE SADI CARNOT
-CS 00001
59790 RONCHIN
-FRANCE

Déclarons que le Produit désigné ci-dessous :

TONDEUSE À GAZON ÉLECTRIQUE 1800 W

Modèle : DYM1172-3 (460 EP-2)

Lot N° : 207072101214

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Directive Machine 2006/42/CE

Directive Basse Tension 2006/95/CE

Directive Compatibilité Électromagnétique 2004/108/CE

Directive Bruit 2000/14/CE et 2005/88/CE
(Puissance acoustique mesurée : 93,1 dB(A), Puissance acoustique garantie : 96 dB)
Directive européenne LSDEEE (RoHS) 2011/65/UE

And conforms with the norms:

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-77:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2/A2:2009
EN 61000-3-11:2000
IEC 62321:2008

Organisme notifié d'évaluation de la conformité à la directive bruit :
TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstrasse 199 • 80686 München • Allemagne

Fonction du signataire : **Directeur des achats internationaux ADEO SERVICES**

Date : 2014-10-15 **Bruno POTTIE**

Deux derniers chiffres d'apposition du marquage CE: 14